

WICHTIGER HINWEIS!

Die grosse Hitze der letzten Tage hinterlässt auch am Rottengletscher Spuren. Es ist eine starke Schmelze am Gletscher (teils mit Eisein- bzw. -abbrüchen) zu beobachten. Aufgrund dieser Tatsache wird der bereits vorhandene See immer grösser.

Durch den Rückzug des Gletschers kann es im Bereich der «frei werdenden Hänge» zu Steinschlägen an den Zugängen zum Gletscher, zur Grotte oder der Umgebung kommen.

Auch der Aufenthalt auf der Gletscherzunge sowie im Bereich des Sees ist riskant.

Die Gemeinde Obergoms ersucht deshalb alle Personen, welche sich im Bereich des Rottengletschers aufhalten, von dieser Gefährdung Kenntnis zu nehmen und sich entsprechend zu verhalten (Selbstverantwortung).



Obergoms, im Juli 2022

Gemeinde Obergoms

IMPORTANT NOTICE!

The great heat of the last few days has also left its mark on the Rhone Glacier. A strong melting can be observed on the glacier (partly with ice collapses). Due to this fact the already existing lake is getting bigger and bigger.

Due to the retreat of the glacier, rockfalls can occur in the area of the "exposed slopes" at the accesses to the glacier, the grotto or the surrounding area.

Also the stay on the glacier tongue as well as in the area of the lake is risky.

The municipality of Obergoms therefore asks all persons staying in the area of the Rhone glacier to be aware of this danger and to behave accordingly (self-responsibility)

Obergoms, July 2022

Municipality of Obergoms

AVIS IMPORTANT!

Les fortes chaleurs de ces derniers jours laissent également des traces sur le glacier du Rhône. On observe une forte fonte sur le glacier (avec parfois des effondrements ou démolitions de la glace). En raison de ce fait, le lac déjà existant ne cesse de s'agrandir.

En raison du recul du glacier, des chutes de pierres peuvent se produire dans la zone des "pentes libérées" au niveau des accès au glacier, à la grotte ou aux alentours.

Il est également risqué de se trouver sur la langue du glacier ainsi que dans la zone du lac.

La commune d'Obergoms demande donc à toutes les personnes qui se trouvent dans la zone du glacier du Rhône de prendre connaissance de ce danger et de se comporter en conséquence (responsabilité personnelle).

Obergoms, Juillet 2022

Commune d'Obergoms